

Картина первая Колодец Св. Ангела

Германия XVI века. Прирейнский городок. Круглая площадка. Посередине колодец со статуей св. Ангела. -
Вечерняя заря. - Колокола. - К колодцу подходит тридцатилетняя Вдова, из простых, в черном, опускается на колени.

♩ = 70

The musical score is for a scene in Act I of Wagner's opera 'Die Meistersinger von Nürnberg'. It features a large orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are: 2 Flutes, 2 Oboes, 2 Clarinets in B, 2 Bassoons, 3 Horns in F, 2 Trumpets in B, 2 Trombones, Timpani, Triangolo, Tamburino, Tamburo, Piatti, Gran Cassa, Arpa, Violini 1, Violini 2, Viole, Celli, and Cb. The score is in 12/8 time and B-flat major. The tempo is marked as ♩ = 70. The vocal soloist, the Widow, enters with the lyrics: 'Ан - - - гел не-бес-ный! Свя - щен-ный страж го - ро-да на - ше-го!' The score includes dynamic markings such as *mp* and *tr* (trill). The vocal line is marked with *tr* and has a long slur over it. The instrumental parts include various rhythmic patterns and melodic lines, with some parts marked with *mp* and *tr*.

6

Fl *a2*

Ob *a2*

Cl *a2*

Fag *a2*

Cor *mp*

Tr *mp a2*

Trbn *mp a2*

Timp *mp*

Tamb *mp*

Pt *mp*

GrC *mp*

Вот у-же год, как скон-чал - ся мой бед-ный муж. - Бог у - по-кой стра-даль - ца! - Бог у - по-кой стра-даль - ца! А де-тей у ме-ня -

V1

V2

V-le

C

Fl.1
Ob.1
Cl.1
Fag.1
Ar.
V1
V2
V-le
C
Cb

шесть душ! Ан - гел святой, сжаль - ся! Ан - гел святой, сжаль - ся! Не мо - гу я ру - ки си - деть сло - жа - я не знаг - на - я гос - по - жа!

16
Fl.1
Cl.1
Fag.1
Ar.
V1
V2
V-le
C
Cb

$\text{♩} = 85$

Толь - - - ко знат - - - ным мож - но ча - са - ми лоб о ча - со - - вен - ный

19

Fl
Cl
Fag
Ar
V1
V2
V-le
C
Cb

пол студи́ть, то́ль - - - ко зна́т - - - ным мож - но - за ми - лым в гроб. Я - шве -

22

Fl
Ob
Cl
Fag
Ar
V1
V2
V-le
C
Cb

я, и мне на - до шить! Чем за пла - - - тье

25

Fl

Ob

Cl

Fag

Ar

V1

V2

V-le

C

Cb

сест-на по-гост и-ду. Ох, дур-на-я лю-бовь у-каз-чи-ца! Ка-ко-во, пре-

28

Fl *f* *mf* *a2*

Ob *f* *mf* *a2*

Cl *f* *mf* *a2*

Fag *mf*_{a2} *a2*

Cor *f* *mf*

Tr *f* *mf*_{a2}

Trbn *f*_{a2} *mf*

Timp *f* *mf*

Pt *f*

Ar

свeт - лый, в та - ком го - ду тре - тью - сче - том - те - рять за - каз - чи - цу? Чуть гла - за за - кро - ю - всё он, всё

V1 *div*

V2

V-le

C

Cb

32

Fl

Ob

Cl

Fag

Ar

он - и не пом-нишь, чем ру - ки за-ня-ты! Нис-пош-ли мне, ан - гел, ду - шев-ный сон, ис-це - ли от лю - бов - ной

V1

V2

V-le

C

Cb

div

CL

36

Fl *f* *a2 p*

Ob *f* *a2 p*

Cl *f* *p*

Fag *f* *p* *a2*

Cor *p* *mf*

Tr *p* *mf* *a2*

Trbn *p* *mf* *a2*

Timp *mf*

Tamb *f* *p* *mf*

Pt *f* *mf*

GrC *mf*

(Снимает с руки два обручальных кольца)

на-мя-ти! Два коль-ца бро-са - ю в дар! Муж- не-е и вдо - вье. Ис- це-ли лю-бов-ный жар

V1 *p*

V2 *p*

V-le *p*

C *p*

Cb *p*

41

Fl

Cl

Fag

Cor

Tr

Trbn

Timp

Tamb

Pt

GrC

Ar

V1

V2

V-le

C

Cb

чис - то - ю во - до - ю. Что - - - - бы мне, вос - став из млы

div

Cl1

Fl1

f

44

Fl

Cl

Fag

Ar

сно - - - ви - де - - - ний сно - ви - де - ний тем - ных, кро - - - ме нит - - - ки

V1

V2

V-le

C

Cb

Ей на смену - разряженная, дородная, похожая на огромную куклу на колесах - Богатая невеста.

53 $\text{♩} = 120$ Fl. I solo *mp*

Ob *mf* Ob. I solo

Fag *mf* Fag. I solo

Ar *mf*

Богатая невеста

Я - бо - га - та - я не - вес - та: жем - чу -
 Ка - ко - во по всем тру - що - бам в флей - ту

mp *mf pizz.* *mf pizz.* *mf pizz.* *mf*

V1 *mp* *mf pizz.*

V2 *mp* *mf pizz.*

V-le *mp* *mf pizz.*

C *mp* *mf pizz.*

Cb *mp* *mf*



63

Ob

Fag

Ar

га, лу - га, Мне по - всю - ду честь и мес - то, мне весь свет - слу - га, Бе - лый го - лубь
 дуть - - - три дня, - - - что - бы пер - стень - ком гро - шо - вым о - да - рить ме - ня? Сам бур - мистр за

div arco *div arco* *arco* *arco*

V1

V2

V-le

C

Cb

70

Fl.1 solo

Fl

Ob

Fag

Cor

Trbn

Timp

Ar

в клет - ке бе - лой, цвел у ли - пы - лист. Ах, на го - ре - по - лю - бил - ся мне бед - няк - флей - тист.
сва - хой сва - ху шлет и шлет к от - цу. Зна - ю, зна - ю, что - не са - хар с го - лы - шом к вен - цу!

V1

V2

V-le

C

Cb

mf pizz

mf pizz.

mf pizz.

mf pizz.

mf pizz.

mf pizz.

arco

arco

arco

arco

arco

arco

pizz.

80

Fl

Ах, по - лю - бил - ся мне бед - няк - флей - тист. Брыз - жут сле - зы, как из лей - ки, на худой жа - кет. Ни - че - го - то,
Ах! Зна - ю, что - не са - хар с ним к вен - цу! О - сту - ди мой ра - зум чис - той клю - че - вой во - дой, что - бы вы - тес -

V1

V2

V-le

C

Cb

arco

90

Fl.1 solo *mp*

Ob

Fag

(Бросает кольцо. Зачерпывает ковшем воды. Пьет.
Крестится - юбка вокруг как золотой огромный колокол. - Уходит.) *f*

кро - ме флей - ты, за ду - шо - ю нет. бур - го - мистр се - дой.
нид флей - тис - та бур - го - мистр се - дой.

V1 *pizz.* *mp arco*

V2 *pizz.* *mp arco*

V-le *pizz.* *mp arco*

C *pizz.* *mp arco*

Cb *pizz.* *mp*

101 $\text{♩} = 100$ Ей на смену - молодая - как восковая святая - Монашка.

Fl.1 *p*

Ob.1 *p*

Cl.1 *p*

Fag *p*

Trian *p*

Ar *f* *mf*

p Монашка (опускаясь на колени)

Про - хо - жу, о - пус - тив гла - за. Мне лю - бить ни - хо - го нель -

V1 *f* *mf*

V2 *f* *mf*

V-le *f* *mf*

C *f* *mf*

Cb *f arco* *mf* *pizz.*

114

Fl *f* *p*

Cl *f* *p* a2

Fag *f* *p*

Cor.1 *p* *mf*

Trbn *p* *mf*

Trian *mf* *p*

Cb *f* *pizz. p*

зя. А рес - ни - цы мо - и длин - ны, - - - го - во - рят, что о - ни как стре - лы! Но в том не - ту мо - ей ви - ны: э - то

128

Fl *p*

Cl *p*

Fag *mp* *p*

Timp *p*

Trian *p*

Ar *mp*

V1 *mp* *p*

V2 *mp* *p*

V-le *mp* *p*

C *mp* *p*

Cb *arco* *mp* *p pizz.* *arco*

Бог их та - ки - ми сде-лал! Я рес - ни - ца-ми не хва-лось, не хва - лось. Все мо-лось, все мо-лось, мо - лось.

139

Musical score for measures 139-149. The score includes parts for Timp, Ar, V1, V2, V-le, C, and Cb. The key signature is three flats (B-flat major/C minor) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* and *mf*. A *div.* (divisi) marking is present above the V1 staff.

150

Musical score for measures 150-159. The score includes parts for Fl, Cl, Fag, Trian, Ar, V1, V2, V-le, C, and Cb, along with a vocal line. The key signature is three flats and the time signature is 3/4. Dynamics include *mp*, *f*, and *mf*. The vocal line contains the following Russian lyrics: "Ан - гел правед-ный! Ум мой прост. Ум мой прост. Но се - го - дня, в ис - по - ве - даль - не, он ска - зал мне: "Мрач - на, как пост! Бог не лю-бит, ког-".

163 *p*

Fl

Cl1

Fag

Trian

Cb

да пе - чаль - ны... Мож-но ду - шу спа - сать, шу - тя... - - - По-ды - ми - ка гла - за, по-ды - ми - ка гла - за, по - ды -

аго

174

Fl

Cl

Fag

Cor

Tr

Timp

Trian

Ar

V1

V2

V-le

C

Cb

mp *f*

mp *f*

mp *f*

f

f

f

ми - ка гла - за, ди - тя!"

div

183

Fl

Cl

Fag

Cor

Trian

Ar

V1

V2

V-le

C

Cb

p

p

p Fag.1

mf

mf

mf

mf

mf

pizz.

Бо-жий ан - гел! Возь - ми ве - нец, он не - тро - нут и свеж по - ка-мест... От-то-

195

Fl

Cl

Fag

Cor

Trbn

Trian

Cb

p

p

p

arco

го что ко - леч - ка - нет, от - то - го что ко - леч - ка - нет

27
203

Fl

Ob

Cl

Fag

Trian

Ar

me - ня от не - го на па - мять, от не - го на па - мять?

(Бросает венки. Зачерпывает ковшом воды. Пьет. Уходит.)

V1

V2

V-le

C

Cb

213

Ob

Cl

Fag

Ar

V1

V2

V-le

C

Cb

♩ = 130

Ob.1 *p*

Cl.1 *p*

Fag.1 *p*

Fag.1

Ей на смену - Торговка яблоками, через руку большая корзина с яблоками, - сама как прошлогоднее залежалое яблоко.

mf

pizz. p

223

Ob *mp a2*

Cl *mp a2*

Fag *mp*

T-no *mp*

mp Торговка яблоками

Яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Ру-мя-ны-е яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Ру-мя-ны-е яб-ло-ки! *mp arco*

V1 *mp arco*

V2 *mp arco*

V-le *mp arco*

C *mp*

Cb *pizz. mp*

230

Ob *mf*

Cl *mf*

Fag *mf*

T-no *mf*

Ar *f*

Яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Ру-мя-ны-е яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Яб - ло-ки! Ру-мя-ны-е яб-ло-ки!

V1 *arco*

V2 *arco*

V-le *arco*

C *mf* *arco*

Cb *mf* *arco*

238 *mp* ^{Ob.1}

mp Cl.1

mp

mp

mp

mp

mp

mp pizz.

mp pizz.

mp pizz.

mp pizz.

mp pizz.

Byl u sta-roy yb-lo-ni syn, ru-mya-nyy yb-lo-cek.

246

Ob

Cl

Fag

Cor

Tr

T-no

Ar

Праз - ник вос - крес - ный, ан - гел не - бес - ный. Я е - го во - ло - си - ков коль - цо в во - ду бро - си - ла.

V1

V2

V-le

C

Cb

254

Ob.1

Cl.1

Fag

Cor

Trbn.1

T-no

(Вставая с колен, опрокидывает всю корзину - частью в колодец, частью на камень площади. Подбирает уцелевшие яблоки все до одного - плачет.)

Из тва-во ко - лод - ца я на - пи - ла - ся ду - пья-ну.

C

Cb

262

Fag

Ar

V1

V2

Vle

C

Cb

arco

V

И ни-как не вспом-ню, ста-ра-я я ду-ра, ка - кой был он: тем - ный - а - ли бе - ло - ку - рый...



270

Ob

Cl

Fag

Cor

Tr

T-no

C

Cb

a2

a2

a2

Лю - ди де - лом за - ня - ты, мо - е де - ло кон - че - но. Воз - вра-ти для па - мя - ти во - лос е-го коль - чи-ко.

pizz.

pizz.

278

Ob

Cl

Fag

T-no

Ar

Чтоб пред-стал хоть во сне ту-ман-ом мне мой ан-гель-чик! Ко-му яб-лочек ру-мя-ных, ко-му яб-лочек!

V1

V2

V-le

C

arco \vee

arco

pizz.

pizz.

Cb

Некоторое время площадь пуста. Потом - издалека - звонкий, легкий, счастливый шаг - Аврора.
Восемнадцать лет. - Белокурые косы. Лицо затмевает одежду, глаза - лицо.

285 *mp* $\text{♩} = 93$
Fl.1 solo

Ob.1 *mp*

mp Cor.1

mp Аврора
(высоко закинув голову)

Яб - ло - ки!
Здрав-ствуй, ан-гел! Э- то - я. Как дела? Мно-го -из ни-зу -ков-шей! Мно-го -из ни-зу -ков-шей?

arco *pizz. mp* arco *pizz.*

arco *pizz. mp* arco *pizz.*

arco *pizz. mp*

arco *pizz. mp*

arco *pizz. mp*

292

Ob.1

Cor.1

(Вскакивает на край колодца - Ангел - огромный, она - маленькая, - становится на цыпочки, обвивает Ангела за шею руками, целует, куда достает губами.)

Вниз -ко- лец? Я к те-бе не за во- дой, не с бедой. Доброй но -чи по -же - лать доброй но -чи по -же - лать я при- шла.

297

Fl.1

Ob.1

mp

Cl.1

Fag

Ar

Доброй ночи пожелать и сказать, что сегодня, на вечерней заре, от дверей моих ни с чем - поплелся

div

V1

V2

V-le

C

Cb

301 $\text{♩} = 55$

Fl
Ob
Cl
Fag
Cor
Tr
Trbn
Tamb
Pt
Ar
V1
V2
V-le
C
Cb

во - сем - над - ца - тый - по ече - ту - же - них! Знат - ный! - В перьях до зем-ли! - Здесь - звез - да.

pizz.

arco f div

arco f

arco f

arco f

arco f

310 $\text{♩} = 93$

Fl

Ob.1 *mp*

Cor.1 *mp*

Trbn

Tamb

(Откинувшись назад - руки у Ангела на плечах - глядит на Ангела.)

mp

ней. Так же скро-мен, так же слеп, так же глух. Что же не ска-жешь мне, же-них, что же не ска-жешь мне, же-них,

mp pizz.

mp pizz.

mp pizz.

mp pizz.

mp

mp

314

Ob.1

Cor.1

что мне рад? Це-лый го-род уж тру- бит - Тру - ту-ту! - Что не-вес-та я те-бе - что не-вес-та я те-бе - в не-бе- сах!

mp

mp

mp

mp

mp

mp

319 *mf* *a2*

Fl *mf* Ob.1 *mf*

f

Весь ко-ло-дец о-су-шу-не за-быть! А ко-леч-ко ес-ли бро-шу-всплывет! От-то-го что я те-бя од-но-го од-но-го до скон-ча-ни-я все-лен-ной -

V1 *mf* V2 *mf* V-le *mf* C *mf* Cb *mf*

325 $\text{♩} = 93$ *mf* Fl.1

Fl *f* *p* *p* *f* *mf*

Fag *f* *p* *p* *f* *mf*

Cor *f* *mf*

Timp *f* *mf*

Pt *f*

Ar *f* *mp*

p (Прячется ему под крыло. Потом, снимая с руки кольцо.)

люб-лю! люб-лю! люб-лю...

V1 *f* *arco div* *mf* *mp*

V2 *f* *arco* *mf* *mp*

V-le *f* *arco* *mf* *mp*

C *f* *arco* *mf* *mp*

Cb *f* *arco* *mf* *mp*

335 *mp* *a2*

Fl
Ar
V1
V2
V-le
C

Вот на ру-ку те - бе ко - леч-ко, се - реб - ря - но - е, как сле-за. Кор -



344 *a2*

Fag
Cor
Tr
Ar
V1
V2
V-le
C
Cb

да ко - леч - - ко по - - - чер - не - - ет - ко мне на вы - руч - ку спе-ши.

350

Fl
Ob
Cl
Fag
Cor
Tr
Ar
V1
V2
V-le
C
Cb

Ле - ти, по - ка не сло - - - мишь крыль - ев, а

356

Ar
V1
V2
V-le
C

(Надевает ему на руку кольцо, целует руку.)

сло - мишь - так и - ди пеш - ком. Как

$\text{♩} = 80$

364

Cl

Fag

Cor

Trbn.1

Trbn.

V1

V2

V-le

C

Cb

пра-ва-я и ле-ва-я ру-ка, тво-я ду-ша мо-ей ду-ше близ-ка. Мы

368

Fl

Ob

Cl

Fag

Cor

Trbn.1

Trbn.

V1

V2

V-le

C

Cb

сме-же-ны, бла-жен-но и теп-ло, как пра-во-е и ле-во-е кры-ло.

372 *ff*

Fl
Ob
Cl
Fag
Cor
Tr
Trbn
V1
V2
V-le
C
Cb

376

Fl
Ob
Cl
Fag
Cor
Tr
Trbn
Timp
V1
V2
V-le
C
Cb